

# J'aime 7

LOPS21

## Tehtävien ratkaisut

1. painos

© 2023 Hanna Heikkilä, Nina Kivivirta, Catherine Métivier, Susanna Paavonen, Hanna Ylikitti ja Kustannusosakeyhtiö Otava

Toimitus: Silja Kinnunen

ISBN: 978-951-1-40296-1

# Construire mon avenir

## 1 (s. 6)

*Videokäsikirjoitus:*

– Tu t’appelles comment, et d’où est-ce que tu viens ?

– Bonjour ! Je m’appelle Kirsti et je viens de Guadeloupe. C’est une petite île qui se trouve dans la Caraïbe. En Guadeloupe, on parle français. Ma mère vient de Finlande, mais mon père vient de Guadeloupe. Il est né en Guinée. Voilà.

– Et comment est la vie en Guadeloupe ?

– Alors, en Guadeloupe, il fait très chaud. Il fait beau toute l’année (2). La vie est très calme. On va souvent à la plage, ou alors à la rivière. Et euh... les gens sont très gentils (1.) !

– Et comment est l’école en Guadeloupe ?

– Ah, l’école est très difficile ! Euh... en général, on commence à sept heures du matin, donc ça veut dire qu’il faut qu’on se réveille très tôt (3). Par exemple, lorsque j’avais dix ans, il fallait tout le temps que je me réveille à cinq heures du matin pour me préparer et prendre le bus ou alors marcher (3). Nous avons de très longues journées : on commence de sept heures et on finit à dix-sept heures (3).

– Oh ?

– Hum... qu’est-ce que je peux dire d’autre? À quinze ans, les étudiants doivent, ... les élèves doivent faire un choix entre le lycée ou alors aller dans de différentes écoles professionnelles (4). Voilà.

– Et qu’est-ce que tu fais maintenant et où ?

– Alors, maintenant je suis en Angleterre. J’étudie à Londres. Et je fais un master en migration internationale et *policy* publique à la *London School of Economics*. (5.)

– Et qu’est-ce que tu aimes le plus en Finlande?

– Alors, en Finlande, il y a beaucoup de choses que j’aime. J’aime beaucoup le *sauna*. J’aime les *pulla*, j’aime le *riisipuuroa*, j’aime beaucoup la nature, il fait très beau (6.). Hum... j’aime voir la neige (6.), et quoi d’autre? J’aime beaucoup la langue aussi, voilà, c’est très joli (6.) !

– Merci beaucoup !

– Pas de problème.

# Unité 1

## 1a) (s. 8)

- |     |  |                            |
|-----|--|----------------------------|
| 10. | les mathématiques <i>f</i>             | matematiikka               |
| 6.  | la chimie                              | kemia                      |
| 4.  | la physique                            | fysiikka                   |
| 1.  | la biologie                            | biologia                   |
| 9.  | la géographie                          | maantiede                  |
| 19. | la langue maternelle et la littérature | äidinkieli ja kirjallisuus |
| 15. | la seconde langue nationale            | toinen kotimainen kieli    |
| 17. | les langues étrangères <i>f</i>        | vieraat kielet             |
| 5.  | l'histoire <i>f</i>                    | historia                   |
| 18. | l'instruction civique <i>f</i>         | yhteiskuntaoppi            |
| 3.  | la philosophie                         | filosofia                  |
| 16. | la religion                            | uskonto                    |
| 2.  | l'éthique <i>f</i>                     | elämäkatsomustieto         |
| 13. | la psychologie                         | psykologia                 |
| 14. | l'éducation à la santé <i>f</i>        | terveystieto               |
| 12. | l'accompagnement personnalisé <i>m</i> | oppilaanohjaus             |
| 8.  | le sport                               | liikunta                   |
| 7.  | les arts visuels <i>m</i>              | kuvataide                  |
| 11. | la musique                             | musiikki                   |

Ei mainita:

1. la physique, la géographie
2. la langue maternelle et la littérature, la seconde langue nationale
3. la religion, l'éthique, la psychologie
4. l'accompagnement personnalisé, la musique

Äänitekäsikirjoitus:

1. Ma passion, c'est les chiffres ! J'adore calculer et résoudre les problèmes numériques hyper complexes. Les maths, c'est ma matière préférée bien sûr. Je m'intéresse aussi aux sciences naturelles, à la biologie et à la chimie tout particulièrement.

2. Dans l'avenir, je rêve de travailler en Asie, surtout en Chine. C'est pourquoi je veux apprendre à communiquer avec les gens. Je trouve que les langues étrangères sont absolument indispensables

pour tous les lycéens. J'aime aussi la musique, mais elle ne jouera pas un grand rôle pour moi, je pense.

3. Je m'intéresse à la vie politique et aux idéologies et au lycée, j'adore les cours d'instruction civique et de philosophie. Je pense aussi qu'il faut connaître son passé pour pouvoir envisager le futur. L'histoire, c'est tellement important ! Toutes ces matières nous aident à comprendre le monde et les gens qui nous entourent.

4. À mon avis, il n'y a rien de plus beau que les animaux, la forêt et les océans. J'adore me balader dans la nature aussi bien en été qu'en hiver. J'aime aussi dessiner les animaux et les plantes. Au lycée, mes matières préférées sont la biologie, le sport et les arts visuels. L'éducation à la santé, c'est très important aussi parce qu'il faut savoir s'occuper de soi pour mieux vivre.

### 1b) (s. 9)

Mounia : Pitää kuvataiteesta, koska kaikki taiteellinen kiinnostaa häntä.

Fanny : Pitää filosofiasta, koska siinä pohditaan elämää ja opitaan siitä.

Shalane : Pitää filosofiasta, koska siinä pohdiskellaan, esim. sitä, miten lait vaikuttavat vapauteen.

*Videokäsikirjoitus:*

**Mounia** : Ma matière préférée à l'école... Bon, vu que je suis toujours attirée par tout ce qui est artistique, j'aimais beaucoup les séances de dessin.

**Fanny** : Ma matière préférée à l'école, c'est la philosophie. Pour moi, c'est le seul enseignement où on apprend et où on réfléchit sur la vie.

**Shalane** : Ma matière préférée au lycée était la philosophie. Ce que j'aimais en philosophie, c'était les réflexions qu'on pouvait faire. Par exemple, on se demandait si les lois servaient à nous contraindre ou à affirmer notre liberté.

### 1c) (s. 9)

**étudier** la psychologie

faire\* des études d'**histoire**

**savoir\* parler** français

comprendre\* l'**anglais**

apprendre\* à **lire**

approfondir ses connaissances en **math(ématique)s**

se concentrer sur la **chimie**

travailler pour **apprendre\***

étudier/réviser pour un examen

opiskella psykologiaa

opiskella historiaa

osata puhua ranska

ymmärtää englantia

oppia lukemaan

syventää matematiikan osaamistaan

keskittyä kemiaan

työskennellä/tehdä työtä oppiakseen

lukea/kerrata kokeeseen

réussir à résoudre\* un problème  
réussir son **examen**  
passer son bac  
avoir\* son bac

onnistua ratkaisemaan ongelma  
onnistua kokeessa, läpäistä koe  
osallistua yo-kirjoitukseen, ”kirjoittaa”  
tulla ylioppilaaksi

### 1d) (s. 10)

*Esim.*

1. Quand est-ce que tu as / as-tu appris à lire ?
2. J’aimerais / Je voudrais étudier la philosophie / faire des études de philosophie.
3. Je passerai / vais passer le/mon bac cet automne.
4. Mon copain / Ma copine avait étudié/révisé pour un examen tout le weekend.
5. Il/Elle a bien réussi son examen.
6. Il/C’est important que tu approfondisses tes connaissances en suédois avant le bac.

### 2a) (s. 12)

Puhutaan koulujärjestelmistä, luokista, lukio-opintoihin käytettävästä ajasta, opiskelurytmistä, opintojaksoista, opiskeltavista aineista ja ylioppilaskirjoituksista.

### 2b) (s. 12)

1. c) 2. b) 3. c) 4. a) 5. c) 6. b) 7. b) 8. a) 9. c)

### 2c) (s. 15)

1. Cette année il faut que j’**accomplisse** tous les **cours** et que j’**obtienne** assez de **crédits**.
2. Si je **prenais mon temps**, je **pourrais étudier** plus de **matières optionnelles**.
3. Malheureusement les **matières obligatoires** ne sont pas **au choix**.
4. J’**avais raté l’épreuve** et j’étais obligé de **la repasser**. Il me fallait **au minimum** 150 points.
5. À la fin de cette **période**, j’**ai calculé** ma **moyenne** : j’**avais bien réussi** !
6. Les classes de **première** et de **seconde** ne **correspondent** pas aux classes finlandaises. Laisse-moi t’**expliquer** la différence entre les **systèmes** français et finlandais.
7. Je suis maintenant en classe de **terminale**. Si je ne **réussis** pas mon bac, je **redoublerai** / **vais redoubler** toute l’année.
8. Les **élèves passent le bac** à la fin de l’année scolaire.

## 2d) (s. 16)

2. E. Elle **prend son temps** et ça lui **convient** très bien.
3. J. J'ai **redoublé** une classe, alors je **ne passerai pas / ne vais pas passer le bac** cette année.
4. C. J'ai **réussi** mon examen et je peux finalement **avancer**.
5. F. **Il s'agit** d'une matière **obligatoire**.
6. I. Les cours de musique sont **optionnels**. Alors, ils sont **au choix**.
7. B. Il faut que vous **approfondissiez** vos **connaissances** avant le bac.
8. H. Elle a tellement peur de **rater** son **examen**.
9. G. Comme j'étais malade longtemps, j'ai **dû repasser** plusieurs **cours**.
10. A. J'**obtiendrai/aurai** les résultats du **bac** dans trois jours.
11. K. On **avait l'intention** de suivre les cours **en ligne**.
12. D. **Calculer** la moyenne, ça n'a rien à voir avec **le système** finlandais.

## 3a) (s. 17)

*Esim.*

1. E J'aime faire les devoirs. *Tykkään tehdä läksyt.*
2. H Je déteste apprendre les choses par cœur. *Inhoan opetella asioita ulkoa.*
3. C Je préfère travailler en groupe. *Työskentelen mieluiten ryhmässä.*
4. B Je veux faire des études de psychologie. *Haluan opiskella psykologiaa.*
5. F Je sais parler français. *Osaan puhua ranskaa.*
6. A Je dois réviser les maths pour l'examen. *Minun täytyy kerrata matikankokeeseen.*
7. G Je vais passer le bac d'anglais. *Osallistun englannin yo-kokeeseen.*
8. D Il faut se/me concentrer sur les études pour réussir. *Opintoihin täytyy keskittyä onnistuakseen niissä.*

## 3b) (s. 18)

3. Ils viennent **d'**avoir leur bac.
4. Ils ont commencé **à** étudier à l'uni.
2. Ils essayent **de** résoudre un problème de maths.
1. Il apprend **à** lire.

Kohdan 3b lauseissa verbien välissä on prepositio (*à* tai *de*), kohdan 3a lauseissa verbien välissä ei ole mitään.

### 3c) (s. 21)

1. Pendant cette période, j'ai choisi **d'**étudier trois langues.
2. Ma copine a peur **de** choisir trop de cours.
3. Elle hésite **à** laisser (–) tomber la musique car elle adore cette matière.
4. On a décidé **de** travailler dur pendant six semaines.
5. À la fin de cette période, on va (–) faire la fête.
6. Nous essayons **de** tout faire pour avoir de bonnes notes.
7. Ce samedi, je vais me mettre **à** étudier pour l'examen.
8. Avant le test, je n'oublierai pas **de** lire mes notes encore une fois.
9. Tu te souviendras **d'**arriver à l'heure ?
10. Notre prof nous a permis **d'**utiliser nos livres à l'examen.
11. Deux élèves ont pu (–) tricher même sous la surveillance du prof.
12. Pour réussir au lycée, il faut (–) étudier sérieusement.
13. Il vaut mieux (–) se concentrer sur les études que sur les loisirs.

### 4a) (s. 23)

- on kylmä/kuuma
- nukuttaa / on täynnä energiaa
- väsyttää / ei pysty nukahtamaan
- on nälkä/jano
- pää/vatsa kipeä
- pelkää pimeää, ei halua mennä yksin ulos illalla
- luulee olevansa vakavasti sairas
- synkkiä ajatuksia pyörii päässä

### 4b) (s. 23)

1. je suis stressée
2. j'ai froid, j'ai chaud
3. j'ai faim et soif
4. j'ai sommeil, j'ai l'air fatigué
5. j'ai beaucoup d'énergie, je n'arrive pas à m'endormir
6. j'ai mal à la tête ou au ventre
7. je me crois gravement malade
8. j'ai peur du noir
9. j'ai des idées noires qui tournent en rond dans ma tête

#### 4c) (s. 24)

Mange équilibré.  
Calme-toi !  
Pense positivement !  
Ne t'inquiète pas !  
Dors bien.  
Réfléchis encore.  
Fais de ton mieux.  
Éteins ton smartphone le soir.  
Sois positif/positive.  
Prends ton temps.  
Prends rendez-vous chez le médecin.  
Travaillez ensemble.  
Partagez vos chagrins.  
Soyez patient(e)s.  
Ne vous stressez pas trop.  
Restons zen.

**Syö terveellisesti.**  
**Rauhoitu!**  
**Ajattele myönteisesti!**  
**Älä murehdi!**  
**Nuku hyvin.**  
**Mieti vielä.**  
**Tee parhaasi.**  
**Sulje puhelin iltaisin.**  
**Ole positiivinen.**  
**Ota rauhallisesti.**  
**Varaa aika lääkärille.**  
**Työskennelkää yhdessä.**  
**Jakakaa murheenne.**  
**Olkaa kärsivällisiä.**  
**Älkää stressatko liikaa.**  
**Pysykäämme rauhallisina.**

Käskymuoto on sama kuin preesensmuoto ilman persoonapronominia, paitsi *er*-verbeillä: *tu penses* → *pense* (*s* jää pois).

*Être*-verbillä on omat käskymuotonsa: *sois, soyez*.

#### 5a) (s. 25)

1. faux, seulement lundi et mercredi
2. faux, pas mercredi, vendredi ou le weekend
3. vrai
4. vrai
5. faux, pas de cours les Samedi
6. vrai
7. faux, pas du tout passive ou paresseuse

#### 5b) (s. 27)

1. Il faut se reposer le weekend. Alors, fais **la grasse matinée**, si tu peux.
2. Pour moins stresser, **commence à réviser** avant le dernier soir.
3. Pense à tes profs : **rends ton/tes essai(s) / ta/tes dissertation(s)** tôt.



4. Sois à l'heure. Respecte toujours **la date butoir**.
5. Prépare-toi bien pour **les/tes présentations et les/tes interrogations orales**.
6. N'oublie pas **de faire tes/les devoirs**.
7. Une **pause-café annulée** avec un ami, c'est la pire des choses.
8. Il ne faut pas s'endormir pendant **les discussions** dans **la réunion**.
9. **Rédige** bien cette disserte.
10. Dis *oui* pour tous **les travaux de groupe**.
11. **L'évaluation** ne concerne que ton travail, pas toi-même.

### **6a) (s. 29)**

1. Il est comment, **ton** emploi du temps ?
2. Je viens de finir **ma** dissertation d'anglais.
3. Elle a bien réussi tous **ses** examens.
4. Je ne comprends pas... **Mon** ordi ne marche plus.
5. Où sont **tes** livres ?
6. Je trouve **notre** professeure hyper intelligente.
7. Vous avez déjà vu **vos** notes ?
8. **Leurs** notes ne sont pas mauvaises du tout.

### **6b) (s. 29)**

1. emploi du temps
2. dissertation d'anglais
3. examens
4. ordi
5. livres
6. professeure
7. notes
8. notes

Sanomatta jätetyt sanat korvataan artikkelilla + pronominilla.

**(s. 30)**

	maskuliini	feminiini	mask. mon.	fem. mon.
<i>minun</i>	le <b>mien</b>	la mienne	les <b>miens</b>	les miennes
<i>sinun</i>	le <b>tien</b>	la <b>tienne</b>	les <b>tiens</b>	les tiennes
<i>hänen</i>	le sien	la sienne	les siens	les siennes
<i>meidän</i>	le nôtre	la nôtre	les nôtres	les nôtres
<i>teidän</i>	le vôtre	la <b>vôtre</b>	les vôtres	les vôtres
<i>heidän</i>	le leur	la leur	les leurs	les leurs

**6c) (s. 30)**

1. Mes cours finissent à 16h. Et **les tiens** ?
2. Ta discussion avec ton prof s'est bien passée ? **La mienne** a duré une demi-heure !
3. On n'a pas encore fait nos tests. Et vous, vous avez déjà fait **les vôtres** ?
4. Ils ont raté toutes leurs interrogations. Heureusement, **les nôtres** se sont mieux passées.
5. Demain, ils finiront leur travail de groupe. Et nous, quand est-ce que nous finirons **le nôtre** ?
6. Il rédige sa dissertation depuis une semaine. Moi, je n'ai même pas encore commencé **la mienne**.
7. Leurs parents ne s'intéressent pas du tout à leurs notes. Par contre, nos parents s'intéressent un peu trop **aux nôtres**.
8. Je m'occuperai de nos papiers. Et toi, tu t'occupes **des vôtres** ?

## 7a) (s. 32)

4 Pendant les épreuves du bac, ça bosse dur !

5 La grande cérémonie des bacheliers avec leurs casquettes blanches.

2 Le jour J des élèves de première : le bal des vieux.

3 Le long cortège de camions décorés de banderoles et de slogans.

1 Les voyages de classe sont des expériences inoubliables.

Jenna kertoo vanhojen tansseista, penkkareista ja lakkiaisista.

### *Äänitekäsikirjoitus:*

Cette fête a toujours lieu en février. Alors que les élèves de terminale ont définitivement quitté le lycée pour passer leur bac, les élèves de première font une grande fête pour montrer à tout le monde qu'ils sont maintenant les plus vieux du lycée, les doyens de l'école. Ils s'y préparent tout l'automne : c'est vraiment une tradition incontournable ! Ainsi, les cours de sport se transforment en cours de danse où ils apprennent les danses de salon comme la valse, la polka et le tango. Le jour J, les filles s'habillent en robes longues et les garçons en queue-de-pie ou en smoking et dansent devant différents publics. Dans beaucoup d'écoles la fête dure deux jours : le jeudi soir, ils font leur spectacle devant la famille et le vendredi, devant d'autres publics. Le vendredi soir, ils continuent la fête entre eux. Cette cérémonie est un grand moment !

C'est une tradition au cours de laquelle les lycéens de terminale marquent leur départ définitif du lycée. Ça se passe toujours en février. D'abord ils font la fête dans leur école, puis partent en centre-ville dans des bennes de camions qui sont décorés de banderoles et de slogans, et rejoignent les camions des autres lycées pour former un long cortège. Là, ils circulent dans les rues et lancent des bonbons aux gens venus les voir défiler. Le soir, les terminales font la fête entre eux.

Ce jour-là, au cours de la grande cérémonie organisée le matin à l'école, les bacheliers reçoivent leur diplôme de bac et leur casquette blanche. Puis une réception est organisée par les parents. On invite la famille, les amis, les voisins, les collègues... Tout le monde peut venir ! Dans la plupart des familles, on boit du vin mousseux et les buffets sont toujours copieux. Et puis bien sûr, le bachelier reçoit beaucoup de cadeaux !

## 8a) (s. 33)

1. Dans **ce** lycée, tous les profs sont sympas.

2. **Cette** année, la fête du baccalauréat aura lieu le 4 juin.

3. **Ces** lycéens qui se préparent pour la fête sont en première.

4. J'adore toutes **ces** traditions du lycée finlandais.

5. **Cet/Cette** élève ne participera pas au bal des vieux.
6. **Cet** examen me rend fou !

### 8b) (s. 34)

**Celle** en robe rouge s'appelle Emma.

**tämä (f)**

**Celui** en smoking est Lauri.

**tämä (m)**

**Celles** qui se trouvent au milieu sont Anna et Aïcha.

**nämä (f)**

**Ceux** qui sont à côté d'elles s'appellent Zaid et Marko.

**nämä (m)**

**Celui-ci** portait un chapeau et une écharpe.

**tämä tässä (m)**

**Celle-là** a perdu sa chaussure.

**tuo tuolla (f)**

Viitataan tanssijoihin, mutta tanssija-sanaa ei toisteta.

### 8c) (s. 36)

1. Au bal des vieux, j'avais une robe verte. **Celle** de ma copine Minna était bleue. **Celles** des autres filles étaient de différentes couleurs.
2. Avant le bal, je devais acheter une paire de jolies chaussures. Mais lesquelles prendre : **celles** à 150 euros ou **celles** à 60 euros ? Finalement, j'ai choisi **celles** qui m'allaient le mieux.
3. Mon copain avait du mal à trouver un smoking : **celui** de son père était un peu trop grand et **celui** de son cousin un peu trop petit.
4. C'était difficile de choisir un chapeau. Finalement, il a choisi **celui** qui coûtait le moins cher.
5. Mais il a oublié d'acheter des gants blancs. Alors, il a pris **ceux** de son père.

### 8d) (s. 37)

1. On va bientôt finir **nos** études au lycée. **Les miennes** se sont très bien passées. Et **les tiennes** ?
2. **Mes** copains de classe me manqueront. On se verra souvent avec **ceux** qui restent ici, mais **ceux** qui partent à l'étranger, on ne les verra que de temps en temps.
3. Tu te souviens encore de **nos** camions des *penkkarit* ? **Le vôtre** marchait sans problème, mais **le nôtre** est tombé en panne !
4. Je n'oublierai jamais le bal des vieux : **mon** cavalier dansait tellement bien ! Par contre, **celui** de **ma** copine, un peu moins bien...
5. Où organiserez-vous la fête ? **Celle** de **ma** cousine sera chez elle, **celle** de **mon** copain chez **ses** grands-parents. S'il fait beau, on organisera **la mienne** dans **notre** jardin.
6. **Je** voudrais offrir à ma sœur un bijou pour son bac. **Celui-ci** est vraiment joli, mais **celui-là** sera peut-être plus à son goût. Je ne sais pas quoi choisir !

## 9a) (s. 39)

1. J'ai presque fini mon **lycée**.
2. Après cette **période**, j'ai **accompli** toutes les études **obligatoires** et il ne me reste qu'**un cours optionnel**.
3. Il y a encore quelques **interrogations orales** et deux ou trois **essais/dissertations** à rédiger.
4. J'ai déjà participé à trois **sessions de bac(calauréat)**, et le reste, je le passerai ce printemps. (*koetilaisuus; ylioppilaskirjoitukset*)
5. Je n'ai rien **raté**, par contre, j'ai bien **réussi** tous mes **examens**.
6. Je vais **avoir mon bac** début juin. (*tulla ylioppilaaksi*)
7. Moi, je **prends/prendrai mon temps**. (*edetä hitaasti*)
8. Heureusement, on ne doit pas redoubler **la terminale** en Finlande ! (*abluokka*)
9. En ce moment, je suis tellement heureux de pouvoir quitter le lycée. En même temps, je me sens un peu triste, mais il me reste beaucoup de bons souvenirs : des moments forts comme le bal des vieux et des choses quotidiennes comme les **travaux de groupe** et les bonnes **discussions** entre amis. (*vanhojen tanssit; ryhmätyö; keskustelu*)

## 9b) (s. 40)

Dans notre lycée, il y a un étudiant belge, Frédéric. Il vient **1. d'**arriver en Finlande il y a quelques mois. Il va **2. (-)** passer une année scolaire chez nous. Avant son arrivée, il avait entendu **3. (-)** parler d'un pays, disons un peu fou, où on joue au foot dans la boue et mange du *mämmi*, où on parle une langue étrange et où il fait nuit tout l'hiver et jour tout l'été. C'est justement à cause de ces rumeurs-là qu'il a voulu **4. (-)** découvrir ce pays et ses habitants.

Au lycée, on a essayé **5. d'**aider Frédéric pour qu'il puisse **6. (-)** s'adapter le mieux possible au système finlandais. Au début, il a hésité **7. à** demander notre aide parce qu'il est très timide, mais maintenant ça va beaucoup mieux. Pour l'aider, on lui a proposé **8. de** sortir faire du sport avec nous le soir et le weekend. Petit à petit, il a commencé **9. à** comprendre quelques mots de finnois et appris **10. à** parler un peu de sa vie quotidienne. Frédéric, c'est un type formidable !

1. Le lycée finlandais est tellement différent du lycée français : **celui** de Finlande est un système sans classes, **celui** de France a une structure plus traditionnelle.
2. Les élèves de terminale se préparent pour les *penkkarit* et **ceux** de seconde pour le bal des vieux.
3. J'ai envoyé une petite vidéo à **ceux** qui n'avaient pas pu venir voir le bal.
4. J'ai dansé avec **celui** qui était tombé dans les escaliers.
5. Mon test oral s'est bien passé. Et **le tien** ?
6. Notre prof nous a rendu nos dissertations. Vous avez déjà reçu **les vôtres** ?
7. Tu as déjà eu ton interrogation ? – Non, **la mienne** est demain.
8. Vous parlez de nos cours ? – Non, on parle **des leurs**.
9. J'ai reçu beaucoup de messages et je n'ai pas eu le temps de répondre **au tien**.

# Unité 2

## 1a) (s. 43)

Alexandre haluaisi

- osallistua ainakin kerran olympialaisiin taitoluistelussa,
- saada tärkeän roolin quebeciläisessä elokuvassa ja
- valmistua lääkäriksi.

*Videokäsikirjoitus:*

Quand on fait du patin en simple, on est tout seul devant la glace puis la foule. C'est vraiment impressionnant. Mais quand on est en paire, on est deux et c'est beaucoup plus fun. Puis j'ai toujours aimé ça, me déguiser, puis faire un spectacle devant une foule. C'est vraiment l'fun. On va faire les Championnats québécois d'été cet été, en prix de novices, et c'est super ! Ah ouais, on va les gagner, ces championnats-là ! Après ça, on va aller au Défi de l'est, puis les Championnats canadiens.

Dans le futur, j'aimerais avoir une vie active et occupée. J'aimerais être médecin : radiologue. Dans 10 ans, j'aimerais ça, avoir participé au moins une fois, aux Jeux Olympiques en patinage artistique, avoir fait un rôle important dans un film québécois, et puis aussi être en train de finir mes études pour être médecin.

## 2a) (s. 44)

1. D 2. N 3. P 4. A 5. M 6. Q 7. F 8. G 9. H 10. K

11. L 12. B 13. I 14. J 15. E 16. C 17. O

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. l'administration <i>f</i> | hallinto                |
| 2. l'agriculture <i>f</i>    | maatalous               |
| 3. l'art <i>m</i>            | taide                   |
| 4. le bâtiment               | rakennusala             |
| 5. le commerce               | kaupan ala; liike-elämä |
| 6. la communication          | viestintä               |
| 7. le droit                  | oikeustiede             |
| 8. l'enseignement <i>m</i>   | opetusala               |
| 9. l'informatique <i>f</i>   | tietotekniikka, IT-ala  |
| 10. l'ingénierie <i>f</i>    | tekniikan ala           |
| 11. le journalisme           | journalistiikka         |
| 12. les langues <i>f</i>     | kielet                  |

13. la mode	muotiala
14. la santé	erveysala
15. les sciences <i>f</i>	luonnontieteet
16. la technologie	teknologia
17. le tourisme	matkailuala

## 2c) (s. 45)

1. Le commerce m'intéresse.
2. Je ne voudrais pas étudier le tourisme.
3. Ce qui compte pour moi, c'est d'avoir des amis.
4. Je suis intéressé par les études de santé.
5. L'art, c'est ce que je préfère.
6. Je veux me plaire là où je suis.

*Esim.*

1. Kaupan ala kiinnostaa minua. / Kaupalliset opinnot kiinnostavat minua.
2. En haluaisi opiskella matkailualaa.
3. Ystävät ovat minulle tärkeitä.
4. Olen kiinnostunut terveystieteiden opinnoista.
5. Valitsen mieluiten taiteenalan. / Pidän eniten taiteesta.
6. Haluan viihtyä siellä missä olen.

## 2d) (s. 45)

*Äänitekäsikirjoitus :*

1. J'aimerais étudier les langues. Et toi ?
2. Je veux choisir le même domaine professionnel que mes amis. Et toi ?
3. Ce qui compte pour moi, c'est le salaire. Et pour toi ?
4. Je veux partir étudier à l'étranger. Et toi ?
5. Je ne veux pas étudier les sciences. Et toi ?
6. Pendant mes études, je veux vivre chez mes parents. Et toi ?

## 3a) (s. 46)

les études supérieures *f*  
l'école supérieure *f*  
l'université *f*

**korkea-asteen opinnot, korkeakoulutus**  
korkeakoulu  
**yliopisto**

la fac(ulté) l'université des Sciences Appliquées <i>f</i>	tiedekunta, yliopisto ammattikorkeakoulu
poser sa candidature postuler à une université se préparer au concours d'entrée	hakea hakea, pyrkiä <b>yliopistoon</b> valmistautua pääsykokeeseen
l'étudiant/e <i>m/f</i> étudier faire* des études faire* un plan d'études	<b>opiskelija</b> <b>opiskella</b> <b>suorittaa opintoja</b> <b>tehdä opintosuunnitelma</b>
demander une bourse obtenir* une bourse	<b>hakea opintotukea/apurahaa</b> saada opintotukea/apurahaa
avoir* son année passer une épreuve en ligne réviser améliorer sa note prendre* des notes <i>f</i> travailler en équipe <i>f</i> / groupe <i>m</i>	suorittaa vuosikurssi (Ranskassa) osallistua verkkotenttiin <b>kerrata</b> korottaa arvosanaa tehdä muistiinpanoja <b>tehdä ryhmätyötä</b>
participer à un programme d'échange partir* étudier à l'étranger l'expérience internationale <i>f</i> faire* un stage	osallistua vaihto-ohjelmaan <b>lähteä opiskelemaan ulkomaille</b> <b>kansainvälinen kokemus</b> suorittaa työharjoittelu
le diplôme diplômé/e le master faire* une licence le mémoire (de master)	<b>todistus, tutkinto</b> tutkinnon suorittanut, valmistunut maisterintutkinto suorittaa alempi korkeakoulututkinto opinnäytetyö; gradu
<b>arrêter les études</b> [arʔetelezetyd] <b>terminer les études</b> [terminelezetyd]	keskeyttää opinnot suorittaa opinnot loppuun

### 3b) (s. 47)

J'ai encore une **épreuve en ligne** à passer, et puis, si je réussis, j'**aurai mon année** ! C'était dur, la première année à **la fac** !



Mon frère est en train de passer son bac et il se pose beaucoup de questions sur ses futures **études**. Il dit qu'il ne va pas **postuler à une université** cette année. Il préfère travailler, puis prendre son temps pour **se préparer au concours d'entrée** de l'année prochaine.

En fait, il dit qu'il pourrait même faire comme notre ami Marc. Lui, il est parti **étudier** en Belgique. Si ça se trouve, j'aurai deux villes à visiter **à l'étranger** !

Pour moi, **un programme d'échange** me suffit comme expérience **internationale**. Je veux vraiment m'investir dans mes études, rédiger rapidement **mon mémoire de master**, puis trouver le plus vite possible du **travail**.

### 3c) (s. 48)

1. B 2. C 3. D 4. A 5. E 6. G 7. F

1. La bourse m'a permis de continuer mes études.
2. Émilie a réussi à faire ses études en trois ans.
3. N'oublie pas de faire ton plan d'études !
4. Je vous propose de travailler en équipe.
5. Zahra a arrêté de travailler le soir pour mieux dormir.
6. J'essaye/J'essaie d'améliorer ma note de chimie.
7. Nous avons commencé à nous préparer trop tard.

1. Apuraha mahdollisti opintojeni jatkamisen.
2. Émilie onnistui suorittamaan opintonsa kolmessa vuodessa.
3. Älä unohda tehdä opintosuunnitelmaa!
4. Ehdotan teille ryhmätyön tekemistä.
5. Zahra lopetti iltatöiden tekemisen nukkuakseen paremmin.
6. Yritän korottaa kemian arvosanaani.
7. Aloitimme valmistautumisen liian myöhään.

### 3d) (s. 48)

*Esim.*

1. Les études supérieures commencent en septembre.
2. (Est-ce que) vous venez de finir/terminer vos études ?
3. Il faut demander une bourse pour étudier à l'étranger.
4. Finalement, ils/elles ont commencé à prendre des notes.
5. (Est-ce que) tu préfères travailler seul ou en groupe/équipe ?
6. Je voudrais faire un stage de six mois à Bora-Bora.
7. Cette année, toutes les épreuves sont en ligne.
8. Je dois travailler pendant mes études parce que je n'ai pas de bourse.

9. Il faut suivre un plan d'études pour avoir d'excellentes notes.
10. J'ai raté mon examen parce que je n'avais pas assez révisé.

#### 4a) (s. 49)

1. Laura (vas. alh.)
2. Jamel (oik. alh.)
3. Anaïs (vas. ylh.)
4. Henri (oik. ylh.)

#### 4b) (s. 50)

*Esim.*

1. Laura ei halunnut aloittaa korkeakouluopintoja. Hän lähti Kanadaan au pariiksi.
2. Jamel oli haaveillut arkeologiaopinnoista. Rahoittaakseen opintonsa hän työskentelee osa-aikaisesti kääntäjänä.
3. Anaïs opiskelee yhteiskuntatieteitä avoimessa yliopistossa. Rahoittaakseen opintonsa hän tekee osa-aikatöitä.
4. Henri päätti pitää välivuoden, koska ei päässyt läpi lääketieteellisen tiedekunnan pääsykokeesta. Hänen tulevaisuudensuunnitelmiaan on löytää työ, säästää rahaa ja nähdä maailmaa.

#### 4c) (s. 52)

*Esim.*

**1. B 2. G 3. A 4. D 5. C 6. F 7. H 8. E**

1. C'est dur, le travail **B.** d'une jeune fille au pair !
2. Je me plaisais si bien au Québec que j'ai décidé **G.** d'y rester encore une année.
3. Si tu n'aimes plus ton travail, pourquoi pas faire **A.** une reconversion professionnelle ?
4. Mon cousin a financé ses études **D.** en faisant des petits boulots.
5. À l'université ouverte, j'ai bien aimé la possibilité **C.** d'organiser mon travail comme je veux.
6. Je suis convaincu que ma **F.** future carrière est dans le commerce !
7. Travailler à mi-temps, **H.** c'est pratique pour un étudiant.
8. Je n'arrive pas à le croire, on m'a offert un emploi à **E.** la faculté de droit !

*Esim.*

1. Au pairin työ on rankkaa!
2. Viihdyin niin hyvin Québecissä, että päätin jäädä sinne vielä vuodeksi.
3. Jos et pidä enää työstäsi, miksi et tekisi uranvaihdosta / vaihtaisi alaa?
4. Serkkuni rahoitti opintonsa tekemällä osa-aikatöitä.

5. Avoimessa yliopistossa pidin mahdollisuudesta järjestää työni kuten haluan.
6. Olen varma siitä, että tuleva työni on kaupan alalla!
7. Työskentely osa-aikaisena on käytännöllistä opiskelijalle.
8. En voi uskoa, että minulle on tarjottu töitä oikeustieteellisestä tiedekunnasta!

#### **4d) (s. 52)**

*Esim.*

1.

Je n'avais pas envie de commencer les études supérieures.

Je voulais apprendre à bien parler le français.

Je voulais vivre à l'étranger.

2.

Je vais rester au Canada.

3.

J'ai décidé de faire une reconversion professionnelle.

J'ai décidé de commencer des études d'archéologie.

4.

C'est pour financer mes études.

5.

Je ne sais pas encore quelle sera ma future carrière.

Je sais que ces études vont être utiles sur le marché de l'emploi.

6.

La possibilité d'organiser mon travail librement.

7.

Je veux devenir médecin.

8.

J'ai décidé de prendre une année sabbatique.

J'ai travaillé au supermarché pour gagner de l'argent.

Je suis parti visiter l'Asie pendant deux mois.

#### **5a) (s. 56)**

1. c) 2. c) 3. a) 4. b)

## 5b) (s. 57)

1. Comme vous êtes nombreux à m'avoir posé des questions
2. j'ai pu participer à beaucoup d'événements
3. le bizutage est aujourd'hui interdit
4. Ce sentiment d'appartenance était quelque chose de très fort !
5. se débrouiller tout seul
6. une expérience inoubliable
7. les structures sont trop figées
8. pour pouvoir avancer dans ses études
9. le système n'offre pas beaucoup de flexibilité

## 6a) (s. 58)

*Esim.*

1. Liike-elämä / Kaupan ala kiinnostaa minua.
2. Rakastan ryhmitöitä.

Ensimmäiset lauseet toteavat asian.

Jälkimmäisissä lauseissa asiaa korostetaan relatiivilauseella.

## 6b) (s. 58)

*Esim.*

1. Marc on kärsivällinen ja tarkka, mikä on tärkeää hänen opinnoissaan.
2. Nicole saapui sanomatta "huomenta/päivää", mikä on minusta outoa.
3. Pääsin läpi verkkotentistäni, mistä olen tyytyväinen.

*Ce qui, ce que ja ce dont* viittaavat koko edeltävään lauseeseen.

## 6c) (s. 59)

1. Réfléchissez à **ce que** vous voulez.
2. **Ce qui** compte pour moi, c'est la liberté de gérer mon temps.
3. Anaïs étudie à l'université ouverte, **ce qui** lui permet de planifier son temps.
4. **Ce qui** m'intéresse, c'est la technologie des médias.
5. **Ce qui** est le plus important pour moi, c'est la possibilité de partir à l'étranger.
6. Martine arrive toujours en retard, **ce que** son prof déteste.
7. J'ai eu mon bac, **ce dont** je suis très content !
8. Jamel a commencé des études d'archéologie, **ce dont** il rêvait depuis très longtemps.

## 7a) (s. 60)

1. ylihuomenna
2. kaksi kirjaa
3. oikeustieteellisen tiedekunnan
4. Patrick
5. journalistiikkaa
6. Hän pitää vaihtelevista työskentelytavoista.
7. Mariella

## 7b) (s. 60)

1. Patrickilla
2. Patrick
3. Marien
4. Patrick
5. Marie
6. Marie

*Äänitekäsikirjoitus:*

Marie et Patrick discutent après les cours.

*Marie :* Ça y est ? Tu as fini tes cours ?

*Patrick :* Oui, c'est fini pour aujourd'hui. Mais j'ai deux livres à lire (7a/2) pour après-demain (7a/1).

*Marie :* Deux livres pour après-demain ? Pour un examen ?

*Patrick :* Oui, il me reste encore six examens écrits avant l'été. (7b/1)

*Marie :* Eh ben ! Tu es drôlement courageux !

*Patrick :* Ha ha, on peut dire ça comme ça. Mais j'ai choisi le droit (7a/3) et je savais qu'il y avait beaucoup d'examens à passer dans cette faculté. Mais dans mon cas, ça tombe bien parce que j'ai plus de facilités à m'exprimer à l'écrit (7a/4). Ça devrait aller. Je pense que j'aurai mon année sans problème.

*Marie :* Moi, c'est le contraire ! Je suis plus à l'aise à l'oral. Mais... dis-moi, c'est vrai que vous ne faites pas de travail d'équipe ?

*Patrick :* Si, mais pas à chaque cours. J'ai beaucoup de travail indépendant (7b/2) et plein d'examens écrits. Et pas mal de cours magistraux ! J'en ai plusieurs tous les jours.

*Marie :* Perso, je ne sais pas si je pourrais m'adapter à ça ! J'apprécie vraiment les méthodes d'apprentissage que nous avons dans le journalisme (7a/5). Par exemple, aujourd'hui, nous avons tourné des reportages vidéo. Et à la fin de l'année, nous aurons tous produit un documentaire. (7b/3)

*Patrick :* Tant mieux pour toi ! Tu sais... moi, j'aurais des difficultés parce que je n'ai pas ce genre de créativité... (7b/4)

*Marie :* Je pense qu'il ne faut pas imposer les mêmes méthodes à tout le monde. Moi, si j'étais obligée de passer six examens écrits en deux mois, je serais en grande difficulté. J'apprends mieux si je peux alterner : parfois lire, parfois faire des exercices d'anglais sur la plateforme numérique, parfois réaliser des projets multimédias complètement fous avec une équipe de copains (7a/6, 7b/5).

*Patrick :* Tu vois, c'est pour ça que je t'admire : tu es toujours en train de faire mille projets. Et tu t'en sors comme une championne. À propos, comment ça marche, ton blog ?

*Marie :* Ah ben..., justement, je poste surtout dans mon vlog (7a/7) en ce moment et je m'éclate ! Pour l'instant, je pense garder les deux formats. J'aime beaucoup écrire aussi. Le vlog, c'est trop marrant, et ça permet une interaction directe avec le public !

*Patrick :* Tu es vraiment au top ! C'est génial !

*Marie :* À vrai dire, j'ai aussi un but sérieux : j'espère que mon vlog me servira à décrocher mon premier job. (7b/6)

## **7c) (s. 60)**

1. Un examen peut être oral ou écrit.
2. J'étudie en faculté de droit.
3. Un projet réalisé avec les autres, c'est un travail d'équipe.
4. Le travail indépendant est le contraire du travail de groupe.
5. Pour nos cours, on utilise une plateforme numérique.
6. J'étudie le français en ligne.

*Esim.*

1. Tentti voi olla suullinen tai kirjallinen.
2. Opiskelen oikeustieteellisessä tiedekunnassa.
3. Toisten kanssa toteutettu projekti on ryhmätö.

4. Yksilötyö / Itsenäinen työ on ryhmätyön vastakohta.
5. Opintojaksoilla/Kursseilla käytetään sähköistä oppimisalustaa.
6. Opiskelen ranskaa verkossa.

## 8a) (s. 61)

*Esim.*

1. Hän on 23-vuotias ja opiskelee ranskaa.
2. Hän rakastaa matkustamista, pitää paljon ihmisistä ja tutustuu mielellään uusiin näkökulmiin / uusiin tapoihin katsoa asioita. Hän on yrittänyt ymmärtää ympäröivää maailmaa jo pienestä pitäen.
3. Hän on lähtenyt kaksi kertaa ulkomaille: vuodeksi Irlantiin Erasmus-opiskelijavaihtoon ja sitten Suomeen.
4. Digitaalisten oppimisvälineiden, median ja sovellusten käyttö on Clairen mukaan yleisempää Suomessa. Oppilaiden keskinäinen vuorovaikutus ja vuorovaikutus opettajan kanssa ovat Suomessa vapaampia, työskentelytavoissa on eroa.
5. Monet asiat, kuten luottamus ihmisiin, esim. junissa ei ole useinkaan lipuntarkastajia. Suomalaisten mukautumiskyky vuodenaikojen vaihteluun teki vaikutuksen.
6. Suomalainen elämänrytmi on Clairen mielestä rauhallinen ja rento. Hän huomasi elämässä tietynlaisen verkkaisuuden, jota hän pariisilaisena arvostaa.

*Äänitekäsikirjoitus:*

Claire est une jeune étudiante française qui vient de terminer son année de stage en Finlande. Elle a accepté de nous raconter son expérience en répondant à nos questions.

– Pourriez-vous brièvement vous présenter à nos auditeurs ?

– Oui. Je m'appelle Claire. Je suis française, j'ai 23 ans et je suis en train de finir un master pour devenir professeur de français. (1.) Avec ce diplôme je pourrai enseigner le français aux étrangers. J'adore voyager, et, euh... particulièrement découvrir de nouvelles façons de voir les choses et... surtout les gens. (2.) Je fais beaucoup attention aux autres.

J'essaye de comprendre le monde qui m'entoure. J'aime ça depuis toute petite. (2.)

Mes études m'ont donné l'occasion de partir à l'étranger deux fois : la première fois, c'était il y a deux ans, quand j'étais en licence d'anglais, je suis partie un an en Erasmus en Irlande.

Puis l'année dernière, je suis venue en Finlande dans le cadre de mon master. (3.) Tout ça s'est fait naturellement et j'aurais pu partir n'importe où. Je ne suis pas du tout déçue, bien au contraire : cette année passée à Helsinki restera inoubliable !

– Vous avez effectué un stage dans une école finlandaise. Quelles différences avez-vous notées dans les méthodes de travail en classe ?

– J’ai pu remarquer que l’accès au numérique et l’interaction avec internet, les médias et tout ça, étaient beaucoup plus présents en Finlande. Les plateformes numériques, que ce soit avec les ordinateurs ou tablettes, sont très utilisées. (4.) Par exemple, c’est ici que j’ai découvert des applications très utiles pour apprendre : je trouve ces outils très malins, et je pense qu’on pourrait tout à fait les utiliser avec les smartphones en classe.

Voilà le genre de choses qu’on aurait beaucoup de mal à mettre en place en France. La France est une culture de l’écrit, très traditionnelle et l’usage du smartphone en classe pourrait choquer beaucoup de monde !

L’interaction entre toutes les personnes de la classe, les professeurs et les étudiants, est aussi très dynamique en Finlande. (4.) Beaucoup plus qu’en France. J’ai l’impression que les étudiants sont plus libres de travailler ensemble, de poser des questions. (4.) Rien ne leur est imposé.

– Qu’est-ce qui vous a surpris en Finlande ?

Oh, énormément de choses ! Et plus le temps passait, plus j’étais émerveillée ! J’ai d’abord été frappée par la grande confiance qui règne entre les gens. Par exemple, dans le train, il y a très peu de contrôles des billets, alors qu’en France les contrôles sont permanents. (5.)

Les Finlandais sont aussi des gens qui prennent le temps de vivre. Et je pense qu’ils ont bien raison ! Ils savent aussi s’adapter à toutes les situations : l’hiver arrive, il va faire froid, mais ce n’est pas grave. On va transformer les terrains de sport en patinoires et changer nos modes de vie. (5.)

Le rythme de vie est beaucoup plus tranquille et détendu. Dans le quotidien on remarque une certaine lenteur qui est agréable. Et quand on vient de Paris... c’est assez appréciable (6.) !

## 9a) (s. 64)

1. Me voilà en Suisse ! En fait, je suis à Genève depuis septembre. Mon année d’échange a bien commencé et je **me plais** beaucoup ici.
2. Pour l’instant, j’ai quatre cours par jour, donc, je passe beaucoup de temps à l’**uni/université**.
3. Pour suivre les cours et avoir **des crédits**, il faut bien écouter et **prendre des notes**.
4. J’ai même pensé à **travailler en équipe/groupe** pour mieux réussir tous mes examens !
5. Le rythme de progression est si rapide que mes **études universitaires** sont très dures et **stressantes**.
6. J’aurai beaucoup d’**épreuves/examens en ligne** à la fin du **semestre** et je me demande comment je vais faire pour m’en sortir.
7. Mais bon, je vais bien **réviser** et je pense que ça ira !
8. Heureusement, j’ai droit à la **bourse**, donc je n’ai pas besoin de faire des petits **boulots** pour vivre.
9. Dans mon **plan d’études**, j’avais aussi prévu de commencer mon mémoire de master. Mais maintenant, j’ai changé d’avis.
10. Comme je suis à l’**étranger**, je préfère étudier à la fac et suivre les cours avec les autres.



11. Je finirai mes études, **probablement** dans trois ans, quand je serai revenu en Finlande.
12. C'est le plus simple : de cette **façon**, je pourrai tout finir sans difficulté.
13. Je veux aussi profiter de mon temps libre et des **événements** universitaires, qui sont très importants pour renforcer **la cohésion** entre les étudiants !
14. J'ai une nouvelle amie, Julie, qui vient d'avoir son **diplôme** et qui essaye actuellement de trouver un **emploi**.
15. Elle a fait **un stage** de six mois à Tahiti et au Québec, donc elle a beaucoup d'**expérience internationale**. Elle aura certainement son job de rêve !

### 9b) (s. 65)

1. **Ce qui** nous dérange, c'est le silence.
2. **Ce que** nous préférons, c'est la mode.
3. **Ce qui** compte pour lui, c'est l'argent.
4. **Ce que** je ne comprends pas, c'est pourquoi il a choisi d'étudier les maths.
5. Je perds tout le temps mes clés, **ce qui** n'est pas amusant.
6. Marc est entré dans la salle de classe sans chaussures, **ce que** je trouve bizarre.
7. **Ce qui** manque le plus aux universités, c'est la cohésion.
8. **Ce que** Marie voudrait étudier, c'est le journalisme.
9. Paula va partir en Erasmus, **ce dont** elle est heureuse.
10. **Ce dont** je suis fière, c'est qu'il ait choisi la France pour partir en échange.
11. Il me **suffit** d'y aller.
12. Ces informations nous **suffisent** largement.

# Unité 3

## 1a) (s. 67)

1. Naisten aseman parantamiseksi arabimaissa.
2. Siitä, että he ajattelevat vain omaa etuaan.
3. Mounian motto: "Rakenna onnellisuutesi positiivisella ajattelulla, ja nauti elämästäsi."
4. Fanny lukee päivittäin sekä sanomalehden että ajankohtaisiin uutisiin ja filosofiaan liittyviä aikakauslehtiä.
5. Fannyn motto: "Elä unelmaasi, mutta älä unelmoi elämääsi." Hänen mielestään on parempi katua tehtyä kuin tekemätöntä.

*Videokäsikirjoitus:*

### **Mounia :**

Un jour, je veux créer une association. Une chose est très importante pour moi : l'autonomie des femmes. Par exemple, si nous devons nous habiller de façon neutre pour ne pas attirer les regards, cela touche à notre liberté. Je veux travailler très dur pour émanciper la femme dans le monde arabe. (1.) Des progrès ont été faits, mais il faut faire plus pour l'instruction, le travail et la liberté en général. Je n'accepte plus d'être dans un monde dirigé par les hommes, qui ne pensent qu'à leur propre intérêt. (2.)

Ma devise : « Bâtir son bonheur en étant positif et profiter de la vie ! » (3.) Il faut toujours voir la vie d'une manière positive et non pas comme un ennemi. C'est le secret du bonheur.

### **Fanny :**

Je suis sensible aux questions actuelles. Pour moi, réfléchir sur la vie et les relations humaines est très important pour être heureuse. Aussi, je lis tous les jours un journal régional et d'autres magazines d'actualités et philosophiques. (4.) Et comme ça, j'ai trouvé le métier que je veux faire après l'école. Le journalisme.

Ma devise : « Vis tes rêves mais ne rêve pas ta vie. » (5.) Voilà une phrase qui me correspond pleinement. En effet, je pense qu'il vaut mieux vivre avec des remords qu'avec des regrets. (5.)

## 1b) (s. 68)

### **Työ**

**dur/e** rankka, vaikea

**facile** helppo

monotone **yksitoikkoinen**

stimulant/e  
**varié/e**                    **motivoiva, innostava**  
vaihteleva, monipuolinen

### **Työntekijä**

concentré/e                    **keskittynyt**  
coopérati/f, -ve                **yhteistyökykyinen**  
**efficace**                        tehokas  
impatient/e                    **kärsimätön**  
objecti/f, -ve                    **objektiivinen, puolueeton**  
**patient/e**                        kärsivällinen  
positi/f, -ve                    **positiivinen, myönteinen**  
responsable                    **vastuullinen**  
**satisfait/e**                    tyytyväinen  
**sérieu/x, -se**                    tunnollinen  
soigneu/x, -euse                **huolellinen, tarkka**

### **Työ ja työntekijä**

**agréable**                        miellyttävä, mukava  
ambitieu/x, -se                    **kunnianhimoinen**  
**calme**                            rauhallinen  
créati/f, -ve                    **luova**  
**difficile**                        vaikea  
**ennuyeu/x, -se**                    tylsä, pitkästyttävä  
exigeant/e                    **vaativa**  
flexible                        **joustava**  
**indépendant/e**                    itsenäinen  
lent/e                            **hidas**  
**précis/e**                        täsmällinen, tarkka  
**rapide**                            nopea  
rigoureu/x, -se                    **huolellinen, perusteellinen**

### **1d) (s. 70)**

*Esim.*

difficile >< facile, agréable

dur/e >< facile, stimulant, flexible

ennuyeu/x, -se >< créati/f, -ve; stimulant/e

impatient/e >< patient/e; calme

lent/e >< rapide

monotone >< varié/e; stimulant/e

indépendant/e >< coopérati/f, -ve

## 2a) (s. 71)

1. Mon cher voisin a trouvé **un nouveau travail**.
2. **Mon petit frère** a fait **une longue carrière** dans le commerce international.
3. On peut trouver **des emplois intéressants** dans les grandes entreprises.
4. Je voudrais commencer à travailler comme professeur de danse classique **l'année prochaine**.
5. **Les jeunes enfants** apprennent rapidement **les langues étrangères**.
6. Le journaliste a écrit un **très joli texte** sur mon travail.

*Esim.*

1. Rakas naapurini on löytänyt uuden työn.
2. Pikkuveljeni teki pitkän uran kansainvälisen kaupan alalla.
3. Suurista yrityksistä voi löytää kiinnostavia työpaikkoja.
4. Haluaisin alkaa työskennellä balettiopettajana ensi vuonna.
5. Pikkulapset oppivat nopeasti vieraita kieliä.
6. Toimittaja kirjoitti todella hienon tekstin työstäni.

Eteen sijoittuvat adjektiivit:

ch/er, -ère = *tässä*: rakas

nouveau, nouvel/le = uusi

petit/e = pieni

long/ue = pitkä

jeune = nuori

joli/e = kaunis; sievä; hieno

Muita:

beau, bel/le = kaunis, komea

bon/ne = hyvä

mauvais/e = huono

grand/e = suuri

gros/se = lihava; suuri

vieux, vieil/le = vanha

## 2b) (s. 72)

*Esim.*

1. On **vain yksi** merkittävä vaihtoehto.
2. Kuka on säveltänyt **Yksinäisen miehen sinfonian**?
3. Nuori kirjailija rakastaa **(iki)vanhoja** kirjoja.
4. **Entinen** presidentti oli **merkittävä** mies / **suurmies**.
5. **Rakas** kollegani Adrien on todella **pitkä** mies.
6. Tämä yritys valmistaa maailman **kalleinta** autoa.
7. Voi poika **parkaa**! Hän eksyi!
8. Myöhemmin autan **köyhiä** ihmisiä **omilla** keinoillani.
9. Mekaanikko pesi autoni ja nyt minulla on **puhdas** auto!
10. Kokous tulee menemään kuten **viime** viikolla.
11. **Viimeinen** metro lähtee 23.30.
12. Kyseessä on **todellinen** ongelma.
13. Tässä kansainväliseen kauppaan liittyvässä artikkelissa on **oikeita** ja **vääriä** väittämiä.
14. Ovatko **tekoripset** vielä muotia?

Adjektiivi	Ennen pääsanaa	Pääsananjälkeen
ancien/ne	entinen	(iki)vanha
ch/er, -ère	rakas	kallis
derni/er, -ère	viimeinen	viime
fau/x, -sse	teko-	väärä
grand/e	merkittävä; suur-	pitkä
pauvre	raukka, parka	köyhä

propre	oma	puhdas
seul/e	vain yksi, ainoa	yksinäinen
simple	yksinkertainen	helppo; pelkkä
vrai/e	todellinen	oikea

## 2c) (s. 73)

*Esim.*

1.

Je voudrais un chocolat **chaud**, s'il vous plait !

Je voudrais un **bon** chocolat **chaud**.

Je voudrais un **seul** chocolat **chaud**.

2.

Eugène, c'est un **vieux** prénom.

Eugène, c'est un **beau** prénom.

3.

Cette **jeune/vieille/belle** femme ne s'appelle pas Marie.

(Huom. bonne femme = akka)

4.

Tout petit, j'étais un garçon **timide**.

Tout petit, j'étais un **beau** garçon.

Tout petit, j'étais un **bon** garçon.

5.

C'est vraiment un **beau** spectacle.

C'est vraiment un **bon** spectacle.

C'est vraiment un **vieux** spectacle.

C'est vraiment un spectacle **court**.

6.

Dans le roman, il y a des phrases **courtes**.

Dans le roman, il y a de **belles** phrases. (HUOM. des -> de)

7.

Je suis toujours de **bonne** humeur.

8.

Il n'y a qu'une **seule** exception.

*Esim.*

1.

Haluaisin kaakaon, kiitos!

Haluaisin kunnan kaakaon.

Haluaisin vain yhden kaakaon.

2.

Eugène on vanha etunimi.

Eugène on kaunis etunimi.

3.

Tämän nuoren/vanhan/kauniin naisen nimi ei ole Marie.

4.

Pienenä olin ujo poika.

Pienenä olin komea poika.

Pienenä olin hyvä/kiltti/kunnan poika.

5.

Se on todella kaunis esitys.

Se on todella hyvä esitys.

Se on todella vanha esitys.

Se on todella lyhyt esitys.

6.

Romaanissa on lyhyitä lauseita.

Romaanissa on kauniita lauseita.

7.

Olen aina hyvällä tuulella.

8.

On vain yksi poikkeus.

## 2e) (s. 75)

1. Je coordonne de nouveaux projets.
2. Ce sont des activités stimulantes.
3. Ils ont contacté de jeunes entreprises.
4. Ce sont des personnes très qualifiées !
5. Ils ont fait de longues carrières.
6. Vous avez écrit de très jolis textes.
7. Ce sont de très bonnes offres d'emploi.
8. Elles cherchent des emplois flexibles.
9. Vous avez fait d'excellents commentaires.
10. Ce sont des projets ambitieux.

## 3a) (s. 75)

**Fanny** haluaa tulla toimittajaksi.

**Shalane** haluaa tulla ranskanopettajaksi.

**Marvin** haluaa tulla stuntiksi/sijaisnäyttelijäksi, kuvaajaksi tai ohjaajaksi. / Hän haluaa työskennellä elokuva-alalla.

**Morgan** opiskelee kellosepäksi. Kellosepän tulee olla kärsivällinen, keskittymiskykyinen ja tarkka.

*Videokäsikirjoitus:*

Qu'est-ce que tu feras dans 10 ans ?

**Fanny :** Ah là là, dans 10 ans... J'ai toujours eu du mal à m'imaginer dans ma vie future. Mais pourquoi pas journaliste ? (1.)

**Shalane :** Dans 10 ans, je prévois d'être à l'étranger et d'enseigner le français, (2.) dans une école privée new yorkaise.

**Marvin :** Dans 10 ans, je prévois de travailler dans le cinéma, soit en tant que cascadeur ou peut-être cadreur ou même réalisateur. (3.)

**Morgan :** En sortant du collège, je n'avais pas forcément envie de passer le bac général. Mais quoi faire ? Hôtelier ? Graphiste ? Restaurateur ? Antiquaire ? Vu que mon frère est horloger, je me suis dit, pourquoi pas ? Maintenant je vais au lycée professionnel où j'apprends le métier d'horloger. (4.) C'est à dire j'apprends à réparer, assembler et fabriquer des montres.

– Mais c'est bien. Tu as quasiment fini. Tu veux que je regarde ? Comme ça, je te dis s'il y a quelque chose qui va pas.

– Ouais, je veux bien.



– Tu as juste le spiral qui est pas très plat. Fais le concentrique et après tu finis avec le réglage. Je vais te chercher la machine.

– OK. OK.

Ce qui me plaît le plus sur une montre, c'est la mécanique de précision : la manipulation de petites pièces et au final avoir quelque chose de petit qui vit... Mais c'est super complexe, il y a vraiment beaucoup de choses à apprendre. Je ne pensais pas que c'était aussi dur. Vous pensez peut-être qu'il n'y a pas de point commun entre le trampoline et l'horlogerie ? Mais en fait si ! Il faut être patient, concentré et précis ! (4.)

### **3b) (s. 76)**

1. b) 2. c) 3. b) 4. a) 5. b) 6. c)

### **3c) (s. 76)**

1. j'étais fascinée (par)
2. ça lui va bien
3. j'ai commencé à m'intéresser (à)
4. dans ses choix professionnels
5. (il) travaille comme consultant
6. j'irai loin dans ma carrière
7. pendant plus de 20 ans
8. prendre une telle décision

### **3d) (s. 78)**

*Esim.*

1. Mon grand-père est fasciné par la mode.
2. Le métier d'ingénieur, ça t'irait bien.
3. Mon petit frère a commencé à s'intéresser au tourisme à 15 ans.
4. Quel serait le meilleur choix professionnel pour moi ?
5. Mon cousin / Ma cousine travaillera / va travailler comme photographe.
6. Mon oncle est très ambitieux. Il ira loin !
7. J'ai travaillé dans un café pendant plus de trois mois. / Je travaille dans un café depuis plus de trois mois.
8. Prendre une décision n'est pas toujours facile (à faire).
9. Pour cet emploi, il faut être à la fois flexible et créatif.
10. Tu n'es pas assez patient pour devenir professeur.

#### 4a) (s. 79)

2. A 6. B 1. C 5. D 4. E 3. F

- 2. A. juristi
- 6. B. arkkitehti
- 1. C. automekaanikko
- 5. D. kokki
- 4. E. sairaanhoitaja
- 3. F. näyttelijä

#### 4b) (s. 80)

maskuliini	feminiini	suomennos
1. <b>le danseur</b> [dãsœR]	<b>la danseuse</b> [dãsøz]	tanssija
2. <b>l'artiste</b> [artist]	<b>l'artiste</b> [artist]	taiteilija, artisti, esiintyjä
3. <b>le peintre</b> [pêtr]	<b>la peintre</b> [pêtr]	maalari
4. <b>le musicien</b> [myzisiej]	<b>la musicienne</b> [myzisiej]	muusikko
5. <b>le photographe</b> [fotograf]	<b>la photographe</b> [fotograf]	valokuvaaja
6. <b>le journaliste</b> [ʒurnalist]	<b>la journaliste</b> [ʒurnalist]	toimittaja
7. <b>l'avocat</b> [avokɑ]	<b>l'avocate</b> [avokat]	asianajaja

8. <b>le médecin</b> [medsɛ̃]	<b>la médecin</b> [medsɛ̃]	lääkäri
9. <b>le chirurgien</b> [ʃiʁyʁʒjɛ̃]	<b>la chirurgienne</b> [ʃiʁyʁʒjɛ̃n]	kirurgi
10. <b>l'ingénieur</b> [ɛ̃ʒenjœʁ]	<b>l'ingénieure</b> [ɛ̃ʒenjœʁ]	insinööri
11. <b>le programmeur</b> [pʁɔɡʁamœʁ]	<b>la programmeuse</b> [pʁɔɡʁamøʒ]	ohjelmoija
12. <b>le consultant</b> [kɔ̃sylvtã]	<b>la consultante</b> [kɔ̃sylvtãt]	konsultti
13. <b>l'infirmier</b> [ɛ̃firmjɛʁ]	<b>l'infirmière</b> [ɛ̃firmjɛʁ]	sairaanhoitaja
14. <b>le guide touristique</b> [gidtʁistik]	<b>la guide touristique</b> [gidtʁistik]	matkaopas
15. <b>le blogueur</b> [blɔɡœʁ]	<b>la blogueuse</b> [blɔɡøʒ]	bloggaaja
16. <b>l'acteur</b> [aktœʁ]	<b>l'actrice</b> [aktris]	<b>näyttelijä</b>
17. <b>l'agent de police</b> [aʒãdɛpɔlis]	<b>l'agent(e) de police</b> [aʒã(t)dɛpɔlis]	<b>poliisi</b>
18. <b>l'architecte</b> [aʁʃitekt]	<b>l'architecte</b> [aʁʃitekt]	<b>arkkitehti</b>
19. <b>le baby-sitter</b> [bɛbisitœʁ]	<b>la baby-sitter</b> [bɛbisitœʁ]	<b>lapsenvahti</b>

20. le chauffeur [ʃofœʁ]	la chauffeuse [ʃoføz]	<b>kuljettaja</b>
21. le chef [ʃɛf]	la cheffe [ʃɛf]	<b>kokki; keittiömestari</b>
22. le coiffeur [kwafœʁ]	la coiffeuse [kwaføz]	<b>parturi; kampaaja</b>
23. le mécanicien [mekanisjɛ̃]	la mécanicienne [mekanisjɛn]	<b>mekaanikko</b>
24. le serveur [sɛrvœʁ]	la serveuse [sɛrvøz]	<b>tarjoilija</b>
25. le vendeur [vɑ̃dœʁ]	la vendeuse [vɑ̃døz]	<b>myyjä</b>

#### 4c) (s. 81)

1. Le guide touristique travaille à l'étranger.
2. Le chirurgien doit être calme et précis.
3. Je voudrais devenir journaliste.
4. Le consultant aide les entreprises dans leurs problèmes.
5. Le chef dirige la cuisine du restaurant.
6. Nos vendeurs travaillent de 10 heures à 18 heures.
7. J'ai rendez-vous chez le médecin à l'hôpital.
8. Je travaille comme baby-sitter tous les vendredis.
9. Les blogueurs donnent souvent des conseils utiles.
10. J'ai vu trois agents de police devant la gare.

*Esim.*

6. Myyjämme työskentelevät kymmenestä kuuteen.
7. Minulla on aika lääkärille sairaalassa.
8. Työskentelen lapsenvahtina joka perjantai.
9. Bloggaajat antavat usein hyödyllisiä neuvoja.
10. Näin kolme poliisia aseman edessä.

## 5a) (s. 81)

Kun lauseessa on *c'est*, käytetään artikkelia.

Avokado sanoo: *Je suis un avocat.*

Juristi sanoo: *Je suis avocat.*

Juristi kertoo ammattinsa, hedelmä kertoo olevansa avokado.

## 5b) (s. 82)

1. **C'est** Marion Cotillard. **C'est** une actrice française. **Elle est** excellente. **Elle est** sympathique. **C'est** une belle femme.
2. **C'est** M. Durant. **Il est** électricien. **C'est** mon voisin. **Il est** marié. **C'est** un vieil homme.
3. **C'est** Jean. **C'est** un collègue. **Il est** diplômé de l'université. **C'est** un très bon joueur de tennis. **Il est** célibataire.

## 6a) (s. 83)

1. Menikö **kaikki** hyvin?
2. **Kaikki** oli kutsuttu, mutta **kukaan** ei tullut.
3. **Kaikki** näistä aloista kiinnostavat minua, mutta **mikään** ei innosta minua erityisesti.
4. Tänään ei suju **mikään**.
5. **Useat/Monet** näistä ammasteista kiinnostavat minua.
6. **Jokainen** matka on seikkailu.
7. **Jokainen** sai todistuksen.
8. Onko **joku** jo valinnut koulutuksen?
9. Tänä viikonloppuna olen lähettänyt **joitakin/muutamia** CV:tä eri työpaikkoihin.
10. **Eräillä** ei ole urasuunnitelmaa.
11. **Toiset** haluavat jatkaa opintoja, **toiset** etsivät mieluummin ensimmäisen työnsä.

## 6b) (s. 85)

1. **Rien** ne m'énerve plus que les messages sans réponses.
2. **Tout** m'intéresse ! Je ne sais pas quoi choisir.
3. **Chacun** a ses points forts.
4. **Quelqu'un** a téléphoné.
5. **Certains** font des projets intéressants..
6. Parmi mes collègues, il y en a **plusieurs** que j'aime beaucoup.

7. **Tout le monde** est sympa, mais **personne** n'est comme toi.  
 8. **Les uns** me font rire, **les autres** m'ennuient.

### 6c) (s. 85)

1. Tout le monde aime les vacances.
2. Quelqu'un est parti à l'étranger ?
3. Certains veulent toujours gagner.
4. Chacun de mes amis a un domaine préféré.
5. Moi, j'en ai plusieurs.
6. Rien ne la passionne autant que la culture.
7. J'ai postulé à plusieurs universités.
8. Certaines professions m'intéressent beaucoup.

*Esim.*

1. Kaikki pitävät lomasta.
2. Lähtikö joku ulkomaille?
3. Eräät haluavat aina voittaa.
4. Jokaisella ystävälläni on lempiala.
5. Minulla on niitä useita.
6. Mikään ei kiinnosta häntä niin paljon kuin kulttuuriala.
7. Olen hakenut useisiin yliopistoihin.
8. Jotkin ammatit kiinnostavat minua paljon.

### 7a) (s. 86)

A.	B.	C.
<ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Autoshop</i> (autokauppa)</li> <li>– automyyjä</li> <li>– Bryssel</li> <li>– harjoittelupaikkaa hakeva kaupallisen alan opiskelija; tunnollinen, sosiaalinen, pitää tiimityöstä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Raspmo</i> (vaatetusalan yritys)</li> <li>– johdon assistentti</li> <li>– Lyon</li> <li>– ylioppilas, vähintään 2 vuotta työkokemusta, Excel-ohjelman tuntemus sekä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Été au soleil</i> (lomaklubi)</li> <li>– turistien vastaanottovirkailija ja vapaa-ajanohjaaja</li> <li>– La Rochelle</li> <li>– hyväntuulinen, dynaaminen, tunnollinen ja kärsivällinen; pitää urheilusta ja asiakaspalvelusta, sujuva englannin taito</li> </ul>

– palkkatoive esitettävä hakemuksen yhteydessä	englannin alkeet; huolellinen, joustava, pitää tiimityöstä – minimipalkka + bonukset	– minimituntipalkka, sisältää lounaan sekä matkakorvaukset
--	---	--

### 7b) (s. 87)

1. l'offre d'emploi
2. l'emploi
3. le stage
4. le stagiaire
5. le personnel
6. la lettre de motivation
7. l'expérience professionnelle
8. le CV
9. journalier
10. à temps plein
11. le CDI
12. à temps partiel
13. saisonnier
14. recruter
15. la remuneration
16. le smic
17. le remboursement

### 8a) (s. 88)

6. Mitä vieraita kieliä puhutte?
2. Minkälainen koulutus teillä on? / Mikä koulutus teillä on?
7. Mitä harrastuksia teillä on?
1. Miksi haluatte töihin tähän yritykseen?
4. Mitkä ovat teidän vahvuutenne?
3. Kertokaa vähän työkokemuksestanne.
5. Työskentelettekö mieluummin yksin vai tiimissä?

#### Äänitekäsikirjoitus:

1. Pourquoi voulez-vous travailler pour cette entreprise ?
2. Quelle formation avez-vous ?

3. Parlez un peu de votre expérience professionnelle.
4. Quels sont vos points forts ?
5. Préférez-vous travailler seul ou en équipe ?
6. Quelles langues étrangères parlez-vous ?
7. Quels sont vos centres d'intérêt ?

### 9a) (s. 92)

1. Je ne veux pas passer mon temps, dès le lundi, à attendre le weekend ! Je préfère avoir un travail **créatif** avec des collègues **sérieux/sérieuses** et **agréables/sympas**.
2. Je sais ce qui est important pour moi et je voudrais **partager** ma **passion** avec tout le monde.
3. Je voudrais devenir **journaliste**, c'est mon **métier** de rêve.
4. Je suis **précis** et **flexible** et je maîtrise quatre langues. Par exemple, je parle couramment le russe et l'italien.
5. Je **suis passionné de** littérature mais, malheureusement, je n'ai pas assez de talent pour devenir écrivain **professionnel**.
6. **Contrairement** à mon meilleur ami, je n'ai pas encore fait **le choix** de ma future **carrière**.
7. J'ai **beaucoup d' / plein d'**idées mais je n'arrive pas à choisir.
8. J'aimerais trouver un **emploi** stimulant avec un boss qui m'**encourage** tous les jours !
9. Parfois je suis un peu **impatient** parce que je voudrais que mes journées soient plus **variées**.
10. J'aimerais bien créer ma propre **entreprise** !

### 9b) (s. 92)

1. un **ancien** collègue
2. un **seul** employé
3. un **vieux** journaliste
4. une **nouvelle** entreprise
5. une **fausse** barbe

1. Elle veut **devenir** musicienne.
2. Mon frère **est** dentiste.
3. **C'est** Madame Frot, ma voisine.
4. Elle travaille **comme** enseignante.
5. Je **suis** étudiant.
6. Vous êtes sûr d'avoir envoyé les invitations ? **Personne** n'est venu.
7. Je ne connais pas encore tous mes collègues, mais j'en ai rencontré **quelques-uns**.
8. **Aucun** de ces journalistes n'a raté cet événement.
9. Ils se sont parfaitement préparés à la présentation ! **Rien** ne les inquiète !
10. **Chacun** doit faire un choix de carrière.



# Unité 4

## 1a) (s. 95)

1. Siellä käy kaikenikäisiä ihmisiä, mm. perheitä ja lapsia.
2. Tarjonta on monipuolista: siellä on paljon katseltavaa ja ostettavaa.
3. Kukkia, joilla hän koristelee tekemiään laukkuja.
4. Hän on tehnyt ne itse. / Niiden mallit ja materiaalit ovat peräisin eri maista.
5. Viisi vuotta.

### *Videokäsikirjoitus:*

Bonjour et bienvenue en Bretagne ! Je m'appelle Fanny et je vais vous faire découvrir un marché de ma région.

En Bretagne, il y a beaucoup de marchés, de fêtes et de festivals. Par exemple, vous connaissez peut-être le festival *Les Vieilles Charrues* ? C'est le festival le plus populaire de France. Mais ici, nous voici à Auray, au marché de Saint-Goustan. C'est un marché artisanal, où on retrouve des passionnés d'art et des artistes. On trouve aussi toutes sortes d'objets, comme des sculptures, des peintures ou encore des bijoux. Ici au marché, on retrouve un public de tout âge, des familles, des enfants etc. (1.) Maintenant, allons voir ce que les gens pensent du marché.

- Bonjour, monsieur. Alors, qu'est-ce que vous pensez du marché de Saint-Goustan?
  - Que du bien, parce qu'il y a une diversité dans les objets qui sont présentés, une créativité qui est vraiment très intéressante et c'est un plaisir de regarder et même d'acheter. (2.)
  - Merci beaucoup, monsieur, et puis, bonne promenade !
  - Merci. Au revoir.
- Alors, maintenant allons voir les artisans. Suivez-moi!
- Bonjour, madame.
  - Bonjour.
  - C'est vous qui fabriquez ces sacs?
  - Oui, c'est moi, qui fabrique ce sac.
  - C'est ça que vous êtes en train de faire là?
  - Alors là, je suis en train de faire du crochet. Donc, je vais faire réaliser des fleurs, que je vais ensuite appliquer sur mes tissus pour faire des sacs. (3.) Mais ça, par contre... C'est de la broderie. Donc les jours sont réalisés à la main, et donc je fabrique le patron, et ensuite je fabrique le sac.
  - Et qu'est-ce que vous appréciez au marché de Saint-Goustan?
  - Alors, il y a bien sûr le cadre, le cadre dans lequel on expose. Et puis, il y a une belle fréquentation. C'est... il y a des événements réguliers ici, qui nous permettent en fait d'avoir, oui, un public qui apprécie aussi le travail d'artisanat.
  - D'accord. Merci beaucoup, madame, et puis bonne journée, bonne continuation !

- Merci à vous.
  - Au revoir.
  - Bonjour, monsieur.
  - C'est vous qui fabriquez tous ces bijoux?
  - Oui, oui, oui, je fabrique tous ces bijoux artisanalement, oui. Différentes pièces. En fait, c'est des bijoux avec des pierres semi-précieuses, qui viennent de différents pays, que je ramène, avec des techniques aussi, qui viennent de différents pays. (4.)
  - Et donc, vous faites toujours le marché de Saint-Goustan le dimanche ?
  - Oui, durant l'été, ouais. C'est la première année que je viens ici et dans le Morbihan, et donc...
  - Avec le soleil et la bonne humeur, quoi !
  - D'accord.
  - Merci beaucoup, monsieur, et puis, bonne journée ! Au revoir.
- Et maintenant, à mon tour de faire le marché. Je vais vous présenter ma spécialité, qui est la tresse bretonne.
- C'est vous qui faites les tresses?
  - Oui, et les bracelets ici, ouais, c'est moi.
  - Ah! C'est sympa. Vous pouvez m'en faire une maintenant, ou... ?
  - Ouais, pas de soucis, ouais. En fait, vous pouvez choisir vos couleurs et puis après, je vous ferai ça.
- J'aime les activités manuelles. En fait, j'aime utiliser mes mains. J'ai commencé les tresses avec mes amies. J'aimais faire ça. J'ai allié l'utile à l'agréable. Ca fait maintenant cinq ans que je parcours les marchés. (5.) J'ai fait de belles rencontres tout en gagnant de l'argent.

## 2a) (s. 96)

*Esim.*

1. Tietokone on epäkunnossa. / Projekti epäonnistui.
2. On huono sää (sataa kaatamalla).
3. Tämä on rakastunut / oli aiemmin vähän masentunut.
4. Lääkärin vastaanotolle.
5. Metrolla.
6. Hänellä oli kiire kokoukseen.
7. Kaksi seuraavista:
  - uskomaton tyyppi
  - aina hyvällä tuulella
  - ei koskaan vihainen
  - aina hyvässä kunnossa
  - aina ajan tasalla kaikesta
  - positiivinen tyyppi

8. Jacquesin ansiosta hän ei ole niin stressaantunut (eikä kiireinen).
9. Hänen on vietävä auto korjaamoon.

## **2b) (s. 96)**

1. tomber à l'eau
2. tomber en panne
3. tomber dans les pommes
4. tomber amoureux/x, -se (de)
5. tomber des cordes
6. Ça tombe bien !

## **(s. 98)**

1. prendre son temps
2. prendre congé
3. prendre soin de
4. prendre une douche
5. prendre l'ascenseur
6. prendre le métro
7. prendre le boulevard
8. prendre son sac
9. prendre le petit déjeuner
10. prendre part à
11. prendre la décision de faire
12. prendre (quelqu'un) au sérieux
13. prendre mal
14. prendre rendez-vous chez le médecin
15. prendre froid

## **(s. 99)**

1. être en panne
2. être de mauvaise humeur
3. être de bonne humeur
4. être en forme
5. être pressé/e
6. être en retard
7. être stressé/e
8. être au courant de
9. être au chômage
10. être en colère

11. être en train de faire
12. être à l'aise

## 2c) (s. 101)

1. Mon nouveau téléphone est tombé en panne.
2. Ma collègue est tombée amoureuse de notre directeur.
3. Vous devriez prendre rendez-vous chez le médecin du travail.
4. Pourquoi est-ce que tu ne me prends pas au sérieux ?
5. Je ne pourrai pas prendre part à la réunion de mon entreprise.
6. Mon collègue n'était jamais de bonne humeur.
7. Pourquoi est-ce que vous êtes en colère ?
8. Je suis en retard parce que je n'ai pas pris le métro.
9. Tu n'es jamais au courant de rien.

## 3a) (s. 102)

1. b) 2. c) 3. c) 4. a) 5. b) 6. b) 7. a)

*Äänitekäsikirjoitus:*

– Votre métier ?

– Je suis comédien et mime. Je suis un acteur corporel !

– Quelle formation faut-il pour exercer cette profession ?

– J'ai fait une école de théâtre en Finlande, l'académie de théâtre d'Helsinki. Après l'école, j'ai travaillé dans le théâtre pendant trois ans. Mais comme je n'étais pas vraiment satisfait de ces emplois, je suis parti en France pour faire une autre école de théâtre... (1.) Une école de théâtre corporel à Paris qui s'appelle *École internationale de théâtre de Jacques Lecoq*.

Après ça, je suis revenu en Finlande. J'ai intégré de plus en plus de mime dans les pièces où je jouais, puis j'ai commencé à travailler en solo.

– Pouvez-vous me décrire votre métier ?

– J'essaye surtout de transmettre au public des émotions, de passer le message du texte. (2.) Si c'est une comédie, je veux dire une pièce comique, j'essaye de faire rire les gens. Si c'est une pièce triste, j'essaye de faire de mon mieux pour que le message du texte sorte. Parfois la manière de jouer est plus importante que le texte. Par exemple, si on travaille sur une pièce super comique, ce qui est drôle ce n'est pas le texte mais la façon de le présenter au public. C'est ça la différence. Et c'est tout le travail d'acteur ! Et puis parfois, c'est le texte qui est le plus important. Il faut alors le respecter, ne pas « le déranger » pour faire passer ses messages.

– Quels sont vos horaires de travail ?

– Ça dépend des projets. Par exemple, actuellement, on commence à dix heures trente et on finit à dix-sept heures (3.). Par contre, la semaine prochaine on travaillera de dix heures à quatorze heures. On fera une pause puis on reprendra de dix-huit heures à vingt et une heures.

– Quelles sont les activités et tâches principales dans votre métier ?

– Il n’y en a pas beaucoup. Je fais du yoga et puis j’aime bien le foot. Ce qui n’a rien à voir avec le métier. Pour mon métier, il faut que je sois en forme (4.). Je fais un peu de jogging et beaucoup d’étirements. Pour ça, le yoga est vraiment super ! Sinon, j’essaie de lire, de voir les films qui sortent, de suivre un peu ce qui se passe dans le monde, je lis beaucoup les journaux. Mais bon... le plus important : j’entretiens mon corps pour être en forme.

– Qu’est-ce qui vous passionne dans votre métier ?

– C’est difficile à dire... en fait, pour ce métier, on n’est jamais prêt ! Chaque année je trouve de nouvelles choses en moi, et c’est vraiment passionnant. C’est un métier que j’adore, et pour moi, c’est la chose la plus importante : trouver un métier qui te donne envie d’aller travailler tous les jours (5.). Vous savez, il arrive qu’on travaille sur des thèmes très angoissants. Mais même ça, ça reste un plaisir !

– Quels sont les points négatifs ?

– Les points négatifs ? Ce sont sans doute les projets qui ne plaisent pas. Parce que ça arrive aussi ! En général, on fait quatre pièces par an et on n’a pas toujours le choix (6.). Il faut bien travailler ! Alors on s’adapte. Parfois aussi, il y a des tensions dans l’équipe... ah, ce n’est pas toujours facile ! Il faut apprendre à travailler avec des gens très différents.

– Qu’avez-vous envie de dire à un jeune qui veut exercer ce métier ?

– C’est un métier de passion. Pas besoin de parler, il suffit de jouer ! Toujours. Même en faisant des choses tristes, on joue. Par contre, il faut se souvenir que dans ce métier, on n’est jamais prêt. Il faut sans cesse apprendre encore et encore, se développer pour s’améliorer (7.). Dans ce métier, on continue les jeux imaginaires de l’enfance. Mais sur scène. Et en plus, on est payé pour ça. C’est magique ! Oui, c’est un très beau métier.

C’est pas seulement le talent qui compte. Pour réaliser ce rêve, il faut de la passion et beaucoup de patience et de persévérance. Il faut aimer le travail et... travailler dur. Mais au final... quel bonheur !

### **3b) (s. 103)**

1. J’ai intégré **de plus en plus** de mime dans les pièces. Puis j’ai **commencé à travailler** en solo.
2. Si c’est une pièce triste, **j’essaie de faire de mon mieux** pour que **le message** du texte sorte.
3. Par contre, **la semaine prochaine on travaillera** de dix heures à quatorze heures.

4. Le plus important : j'entretiens mon corps **pour être en forme**.
5. En fait, pour ce métier, **on n'est jamais prêt**.
6. Il faut **apprendre à travailler** avec des gens très différents.
7. C'est **un métier de passion**. Pas besoin de parler, **il suffit de jouer**.
8. C'est pas seulement **le talent qui compte**.
9. Il faut aimer le travail et **travailler dur**.

### **3c) (s. 104)**

1. Hyönteistutkija ja opettaja. / Hyönteisten tutkiminen sekä evoluutiotutkimuksen opettaminen.
2. Keväällä.
3. (toinen näistä)
  - Niitä julkaistaan tiedelehdissä.
  - Niitä voi lukea hänen nettisivuiltaan.
4. Hän saapuu töihin noin klo 8.15 ja lähtee kotiin n. klo 17.00. (Opintojen aikana hän työskenteli myös viikonloppuisin.)
5. Kaksi seuraavista:
  - työskentelyn vapaus
  - luovuuden käyttö / rajaton luovuus
  - tutkimuksista keskusteleminen muiden tutkijoiden kanssa
  - keskusteleminen omien oppilaiden kanssa.
6. Rahoituksen saaminen tutkimuksia varten ei ole helppoa, mikä aiheuttaa stressiä.
7. Pitää tehdä kovasti töitä mutta myös nauttia työstään.

#### *Äänitekäsikirjoitus:*

– Votre métier ?

– Je suis chercheuse en écologie et évolution à l'université de Helsinki, en Finlande.

– Pouvez-vous me décrire votre métier ?

– J'étudie les insectes, et j'enseigne l'évolution à l'université de Helsinki. (1.) Mon travail est de me poser tout le temps des questions telles que « pourquoi cet insecte-là est malade ? » ou « pourquoi il pourrait disparaître ? ». Puis j'imagine des hypothèses et je fais des expériences pour tester ces hypothèses. Ces expériences se passent généralement au printemps. (2.) J'analyse les résultats puis je partage mes découvertes et observations avec le reste de la communauté scientifique. Mes articles sont publiés dans des journaux scientifiques. J'ai déjà écrit une vingtaine d'articles qu'on peut trouver en ligne, sur mon site web. (3.)

– Quels sont vos horaires de travail ?

– Je dépose mon petit garçon à la crèche vers 8 heures le matin, donc j'arrive à mon bureau vers 8 heures 15, et je rentre à la maison vers 17 heures. Pendant mes études, je travaillais beaucoup aussi le weekend (4.), mais maintenant que je ne suis plus étudiante et que j'ai une famille, je passe au bureau plus rarement.

– Qu'est-ce qui vous passionne dans votre métier ?

– Ce qui me passionne dans mon métier ? C'est ma liberté d'action. J'aime imaginer mes expériences et ma curiosité est sans limite ! (5.) L'univers des insectes est fascinant. Les couleurs, les formes, les bruits, les mouvements, chaque espèce est si différente des autres ! Je voyage aussi beaucoup pour mon travail : chaque année je me rends à une conférence, en Europe, en Amérique ou ailleurs. Sur place, je présente et discute mes dernières recherches avec d'autres chercheurs tout aussi curieux que moi. Le contact avec mes étudiants est également très important pour moi. (5.)

– Quels sont les points négatifs ?

– Tout n'est pas rose dans ce métier. Pour faire de la recherche, il faut de l'argent et ce n'est pas facile de trouver les financements. (6.) Je n'ai pas encore une position à plein temps à l'université de Helsinki. Mais je vais essayer de trouver de nouveaux financements pour poursuivre mes expériences et parcourir le monde. C'est beaucoup de stress. (6.) Personne n'aime ce genre de stress.

– Qu'avez-vous envie de dire à un jeune qui veut exercer ce métier ?

– Il faut travailler dur ! Mais surtout ne pas oublier d'en profiter aussi ! (7.)

### **3d) (s. 104)**

1. Je suis **chercheuse à l'université** de Helsinki
2. J'ai **déjà écrit** une vingtaine d'articles qu'on peut **trouver en ligne, sur mon site web.**
3. Quels sont **vos horaires de travail** ?
4. J'arrive à **mon bureau vers 8 (huit) heures 15 (quinze), et je rentre à la maison vers 17 (dix-sept) heures.**
5. Maintenant que **je ne suis plus étudiante, je passe au bureau** plus rarement.
6. Je **voyage aussi beaucoup pour mon travail.**
7. Il faut **de l'argent** et ce n'est pas facile de **trouver les financements.**
8. Il faut **travailler dur !**

### 3e) (s. 105)

1. Magatte Wade on syntynyt Dakarissa Senegalissa ja on 36-vuotias.
2. 2004.
3. (Virvoitus)juoma.
4. Kaksi seuraavista:  
Hän halusi...
  - kehittää kiinanruusun kasvatusta
  - taata maaseudun naisille toimeentulon
  - estää maaltapakoa
  - muuttaa muiden maiden käsityksiä Afrikasta.
5. 25 henkilöä.
6. Kaksi seuraavista:
  - Hän aikoo perustaa kosmetiikka-alan yrityksen.
  - Hän haluaa osallistua kotimaansa kehitykseen.
  - Hän haluaa perustaa Senegaliin ammattikouluja.

Magatte Wade est née à Dakar au Sénégal. Elle a 36 ans (1.) et se trouve aujourd’hui à la tête d’Adina, une entreprise qu’elle a créée en 2004. (2.) Son idée a été de proposer une alternative au Coca Cola en commercialisant aux Etats-Unis le « bissap », une boisson sénégalaise traditionnelle (3.) à base de fleur d’hibiscus. Le succès a été immédiat au point que les boissons Adina sont aujourd’hui présentes dans presque tous les commerces américains. Pour Magatte Wade, les objectifs étaient nombreux. Premièrement, elle voulait développer la culture d’hibiscus dans les villages et garantir des revenus en particulier aux femmes vivant à la campagne. Elle voulait aussi stopper l’exode rural et, enfin, promouvoir l’image de l’Afrique sur les autres continents. (4.) Elle veut prouver au monde que l’Afrique est tout à fait capable d’innover elle-même et d’avoir sa place dans le monde des affaires. Son entreprise emploie actuellement 25 personnes (5.) et fait un chiffre d’affaires de plus de 3 millions de dollars.

Fière de ce succès, elle souhaite maintenant développer ses activités dans le secteur des cosmétiques avec la création d’une nouvelle entreprise. (6.) Magatte Wade est très attachée à son pays natal et désire participer à son développement. Ainsi, elle va créer au Sénégal des écoles professionnelles (6.) ayant pour mission de promouvoir l’innovation.

### 4a) (s. 105)

1. Qu’est-ce que vous enseignez à l’université ? / Qu’enseignez-vous à l’université ?
2. Combien d’étudiants est-ce que vous avez ? / Combien d’étudiants avez-vous ?
3. À quelle heure / Quand est-ce que vous arrivez à votre bureau ? / À quelle heure / Quand arrivez-vous à votre bureau ?



4. Est-ce que vous aimez travailler à la faculté ? / Aimez-vous travailler à la faculté ?
5. Comment est votre métier ?

#### **4b) (s. 105)**

1. Milloin aiomme lähteä? Hän ei tiedä, milloin aiomme lähteä.
2. Kuinka paljon saat palkkaa? Kerro minulle, kuinka paljon saat palkkaa.
3. Miksi haluat olla opettaja? Hän kysyy minulta, miksi haluan olla opettaja.
4. Tuletko syömään ruokalaan? Haluaisin tietää, tuletko syömään ruokalaan.
5. Työskenteletkö liikaa? Mietin, työskenteletkö liikaa.
6. Mitä teet työksesi? Haluan tietää, mitä teet työksesi.
7. Mitä tapahtui? Kerro minulle, mitä tapahtui.

Mitä huomaat *est-ce que* -rakenteesta?

Epäsuorassa kysymyksestä *est-ce que* jää pois.

Mitä huomaat sanajärjestyksestä?

Epäsuoran kysymyksen sanajärjestys on suora (subjekti-verbi).

Minkä muutoksen huomaat, jos lauseessa ei ole kysymyssanaa?

Sivulauseen alkuun tulee sana *si*.

Mitä rakenteille *qu'est-ce que* ja *qu'est-ce qui* tapahtuu?

*qu'est-ce que* -> *ce que*.

*qu'est-ce qui* -> *ce qui*.

#### **4c) (s. 106)**

1. Dites-moi ce que vous enseignez à l'université.
2. Je voudrais savoir combien d'étudiants vous avez.
3. Je me demande à quelle heure vous arrivez à votre bureau.
4. Pouvez-vous me dire si vous aimez travailler à la faculté ?
5. Racontez-moi comment est votre métier.

#### **4d) (s. 106)**

1. Je ne comprends pas pourquoi il/elle ne vient pas.
2. Dis-moi ce que tu as pris au petit déjeuner.
3. Savez-vous / Est-ce que vous savez ce qu'il/elle a fait ?
4. Je vais lui demander ce qui ne va pas.

5. Nous ne savons pas s'ils sont déjà arrivés / si elles sont déjà arrivées.
6. Dites-nous où vous allez.
7. Je me demande comment il/elle est.
8. Je ne sais pas s'il / si elle est toujours au chômage.
9. Dis-moi ce qui t'intéresse vraiment.
10. (Est-ce que) tu sais à quelle heure ouvrent les magasins/supermarchés/épiceries ?

### 5a) (s. 107)

1. Kaikki sujuu hyvin. Hän on 38-vuotias ja on asunut kumppaninsa kanssa Lyonissa 10 vuotta.
2. Hän on opiskellut asianajajaksi.
3. Hän rakasti työtään ja hänellä oli tosi kivoja työkavereita. Hän oli täysin tyytyväinen työhönsä ja uskoi, että hänellä olisi hieno ura edessään.
4. Yrityksen johto vaihtui.
5. He jäivät sairaalomille, ja parhaat työntekijät irtisanoutuivat ja menivät muualle töihin.
6. Hän jätti työnsä.
7. Hän miettii, mille uudelle alalle suuntautuisi: artesaaniksi vai luokanopettajaksi.
8. Siitä saa pienempää palkkaa, mutta hän tuntisi itsensä hyödylliseksi. Hän toivoo, että uusi työ on rennompaa eikä niin stressaavaa kuin aiempi.
9. Hän sanoo, että kaikki voivat tuntea itsensä onnelliseksi ja kukoistaa työssään, kunhan vain antavat itselleen siihen mahdollisuuden.

### 5b) (s. 110)

insupportable ≠ supportable (*sietämätön ≠ siedettävä*)

désagréable ≠ agréable (*epämiellyttävä ≠ miellyttävä*)

désordonné/e ≠ ordonné/e (*epäjärjestyksessä oleva; hutiloiva ≠ järjestelmällinen*)

impossible ≠ possible (*mahdoton ≠ mahdollinen*)

insurmontable ≠ surmontable (*ylitsepääsemätön ≠ ylitettävissä/voitettavissa oleva*)

désespéré/e ≠ espéré/e (*epätoivoinen ≠ toivottu; odotettu*)

inutile ≠ utile (*hyödytön ≠ hyödyllinen*)

incompétent ≠ compétent (*epäpätevä ≠ pätevä*)

incapable ≠ capable (*kykenemätön ≠ kykenevä*)

inaccessible ≠ accessible (*saavuttamaton ≠ saavutettavissa oleva*)

### 5c) (s. 110)

1. CARRIÈRE
2. AVOUER
3. INSUPPORTABLE
4. DÉSAGRÉABLE
5. DÉMISSIONNER
6. DÉCROCHER
7. BUREAU
8. INCOMPÉTENT
9. INCAPABLE
10. UTILE
11. CRAQUER
12. LENDEMAIN
13. PRIVÉE
14. TELLEMENT

Pystyville muodostuu sana: congé de maladie : sairausloma.

### 5d) (s. 111)

1. Mon/Ma collègue est incapable d'accomplir ses tâches.
2. Il/Elle a tenu (pendant) six ans mais maintenant il/elle n'en peut plus.
3. La pression est devenue insurmontable et, du jour au lendemain / tout à coup, il/elle a craqué.
4. Comme il/elle se sentait de plus en plus inutile / de moins en moins utile, il/elle a démissionné.
5. Mon diplôme en poche, j'ai une belle carrière devant moi.
6. D'un côté je voudrais devenir médecin, de l'autre je veux avoir un travail moins stressant.

### 6a) (s. 112)

1. **un travail intéressant et motivant** *mielenkiintoinen ja motivoiva työ*
2. la possibilité d'être créatif et de prendre des initiatives *mahdollisuus luovuuteen ja aloitteiden tekemiseen*
3. la possibilité de participer à des projets pleins de défis *mahdollisuus osallistua haasteellisiin projekteihin*
4. **se sentir utile et aider les gens** *tuntea itsensä hyödylliseksi ja auttaa ihmisiä*
5. la possibilité de prendre des décisions *mahdollisuus päätöksentekoon*
6. effectuer des tâches exigeantes *suorittaa vaativia työtehtäviä*
7. **la stabilité de l'emploi** *pysyvä työpaikka*
8. les perspectives d'avancement *(hyvät) ylennysnäkyvät*

9. **le travail en équipe** *tiimityöskentely*  
 10. **la diversité des tâches** *työtehtävien monipuolisuus*  
 11. **un bon salaire** *hyvä palkka*
12. la possibilité de travailler à distance *mahdollisuus etätyöskentelyyn*  
 13. **les horaires de travail flexibles** *joustavat työajat*  
 14. **les soirées et week-ends libres** *vapaat illat ja viikonloput*  
 15. être son propre patron *olla itse oma pomonsa*  
 16. **une ambiance conviviale** *mukava ilmapiiri*  
 17. les avantages en nature (le téléphone, les chèques sport et culture, la voiture de fonction)  
*luontaisedut (puhelin, liikunta- ja kulttuuriedut, työsuhdeauto)*

## 6b) (s. 113)

Pour **devenir un bon patron il faut savoir**

1. prendre **des décisions**.
2. créer **une ambiance conviviale au bureau**.
3. motiver **les équipes**.
4. être **créatif**.
5. rendre **possibles les perspectives d'avancement**.
6. prendre **de bonnes initiatives**.
7. effectuer **des tâches exigeantes**.

*Esim.*

Tullakseen hyväksi pomoksi täytyy osata...

1. tehdä päätöksiä.
2. luoda mukava ilmapiiri toimistoon.
3. motivoida tiimejä.
4. olla luova.
5. mahdollistaa (henkilöstön) eteneminen urallaan.
6. tehdä hyviä aloitteita.
7. suorittaa vaativia tehtäviä.

## 7a) (s. 114)

<i>elokuvan päätyttyä</i>	le film terminé
<i>sen sijaan, että hän ottaisi</i>	au lieu de prendre
<i>saadakseen</i>	pour avoir
<i>juotuaan</i>	après avoir bu
<i>tultuaan</i>	après être devenu

<i>ylpeänä</i>	fière
<i>ennen kuin hän ostaa</i>	avant d'acheter
<i>joka joi / oli juomassa</i>	prenant

yläriivi: 5, 2, 6      keskirivi: 1, 7      alariivi: 8, 3, 4

### 7b) (s. 118)

1. Mon frère a appris à faire du ski **avant d'**apprendre à parler.
2. Il a toujours voulu devenir moniteur de ski **sans** penser aux autres métiers.
3. L'hiver dernier, il a fait un stage dans les Alpes **pour** réaliser ses rêves.
4. Après **avoir terminé** son stage, il a décroché un travail à Chamonix.
5. Il y loué un appartement **après avoir emprunté** de l'argent à notre grand-mère.
6. Il enseigne les bases du ski à ses clients **avant qu'**ils partent sur les pistes.
7. Ses clients, de plus en plus **contents**, lui ont demandé de s'installer à Chamonix pour toujours.
8. **Aimant** son pays, il est pourtant retourné en Finlande au printemps.

### 7c) (s. 118)

1. Je voulais faire le tour du monde **avant de commencer** les études universitaires.
2. Je suis donc partie à l'aventure **au lieu de** me préparer pour le concours d'entrée.
3. **Avant** ce projet, j'avais travaillé à la caisse d'un supermarché pour financer mon voyage.
4. **Et puis**, j'ai pris l'avion pour la Martinique sans savoir où me loger.
5. **Après avoir** passé une semaine à la plage, je suis partie à la découverte de l'île en autostop.

### 7d) (s. 119)

*Esim.*

1. J'ai eu mon diplôme et ensuite, j'ai trouvé du travail dans une étude d'avocat.
2. Mes collègues ont posé des congés maladie et puis, ils ont démissionné.
3. Ma collègue est tombée malade et après ça, elle a décidé de changer d'emploi.
4. Elle a quitté son travail et après ça, elle a changé de domaine professionnel.
5. Elle a hésité un peu et puis, elle a commencé une nouvelle formation.
6. Elle a trouvé un métier moins stressant et maintenant, elle se sent heureuse.

### 7e) (s. 119)

1. J'ai regardé la télévision **en prenant** le petit déjeuner.
2. Son travail est d'interviewer tous les clients **entrant** dans le magasin.

3. J'avais enfin trouvé un médecin **prenant** au sérieux ses patients.
4. **En me rendant** à la gare, j'ai rencontré nos nouveaux voisins.
5. Elle m'a dit qu'elle était surprise par la quantité de gens **cherchant** un nouvel emploi.
  
6. Aya, **qui est née à Dakar il y a 30 ans**, dirige sa propre entreprise.
7. Cette entreprise, **qu'on a créée / qu'elle a créée / qui a été créée en 2021**, a réussi à commercialiser des produits sénégalais en Europe.
8. Ces magasins en ligne servent surtout les personnes **qui vivent à la campagne**.
9. **Comme elle est attirée par la qualité de vie au travail**, elle essaye de créer une ambiance conviviale dans son bureau.
10. **Comme les déplacements sont trop chers**, les entreprises organisent souvent leurs réunions en ligne.

### **8a) (s. 121)**

1. médecin du travail, incroyable
2. au courant, en colère
3. prend son temps, pressée
4. Grâce à elle, gérer, la pression, au quotidien
5. motivant, congé maladie
6. avoue, satisfait/e
7. au bureau, insupportable, de plus en plus désespéré/e
8. un jour, ai craqué
9. suffit

### **8b) (s. 121)**

Je me demande...

1. si votre travail est motivant.
2. à quelle heure vous commencez à travailler le matin.
3. comment est votre vie privée.
4. ce qui s'est passé un jour.
5. ce que vous avez fait ensuite.
  
6. au lieu de
7. pour
8. avant de
9. au lieu de
10. après avoir
11. pour que

12. après m'être

13. vendus

14. sachant

15. ayant